

**Utwór konserwatorski  
w polskim  
prawie autorskim**



BIBLIOTEKA PRAWA  
OCHRONY ZABYTKÓW



Redaktor serii  
KAMIL ZEIDLER

Piotr Ślęzak



**Utwór konserwatorski  
w polskim  
prawie autorskim**

Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego  
Gdańsk 2024

*Stan prawny na dzień 15 lutego 2024 r.*

Recenzent  
Prof. dr hab. Jacek Sobczak

Redaktor Wydawnictwa  
Agnieszka Kotwzan

Projekt okładki i stron tytułowych  
Jan Rutka

Na okładce  
Rekonstrukcja konserwatorska *Portretu Młodzieńca* Rafaela Santi,  
Muzeum Czartoryskich w Puławach, fot. PAP/ Wojtek Jargito

Skład i łamanie  
Łukasz Gwizdała

Wydanie publikacji dofinansowane przez Uniwersytet Śląski w Katowicach



© Copyright by Uniwersytet Gdański  
Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego

ISBN 978-83-8206-623-4

Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego  
ul. Armii Krajowej 119/121, 81-824 Sopot  
tel. +48 58 523 11 37, tel. kom. +48 725 991 206  
e-mail: [wydawnictwo@ug.edu.pl](mailto:wydawnictwo@ug.edu.pl)  
[wydawnictwo.ug.edu.pl](http://wydawnictwo.ug.edu.pl)

Księgarnia internetowa: [wydawnictwo.ug.edu.pl/sklep/](http://wydawnictwo.ug.edu.pl/sklep/)

Druk i oprawa  
Zakład Poligrafii Uniwersytetu Gdańskiego  
ul. Armii Krajowej 119/121, 81-824 Sopot  
tel. +48 58 523 14 49

## Spis treści



Wykaz ważniejszych skrótów . . . . .	9
Wprowadzenie . . . . .	13
<b>ROZDZIAŁ 1</b>	
Ustalenia terminologiczne . . . . .	19
Wstęp . . . . .	19
1.1. Artefakt a dzieło sztuki . . . . .	20
1.2. Dziedzictwo kultury . . . . .	25
1.3. Zabytek . . . . .	28
1.4. Sztuka współczesna . . . . .	34
1.5. Wartościowanie dzieł sztuki . . . . .	34
1.6. Utwór w rozumieniu prawa autorskiego . . . . .	37
1.7. Zabiegi konserwatorskie . . . . .	43
1.8. Konserwatorzy . . . . .	45
<b>ROZDZIAŁ 2</b>	
Utwór konserwatorski . . . . .	47
Wstęp . . . . .	47
2.1. Efekt prac konserwatorskich jako utwór . . . . .	48
2.1.1. Przesłanki pozwalające zaliczyć efekt prac konserwatorskich do kategorii utworów . . . . .	48
2.1.2. Przejawy twórczości w utworze konserwatorskim . . . . .	49

2.2. Warstwowy układ utworów w odrestaurowanym dziele sztuki . . . . .	53
2.3. Opracowanie . . . . .	53
2.4. Utwór inspirowany . . . . .	60
2.5. Utwór samodzielny . . . . .	63
2.6. Utwór z zapożyczeniami . . . . .	66
2.7. Utwory połączone . . . . .	71
2.8. Utwór współautorski . . . . .	73
2.9. Utwór hybrydowy . . . . .	77
2.10. Utwór pracowniczy . . . . .	81

### ROZDZIAŁ 3

<b>Prawa autorskie do utworu konserwatorskiego . . . . .</b>	<b>85</b>
Wstęp . . . . .	85
3.1. Prawa konserwatora jako twórcy utworu konserwatorskiego . . . . .	86
3.1.1. Uwagi wprowadzające . . . . .	86
3.1.2. Prawa osobiste konserwatora . . . . .	88
3.1.2.1. Istota i treść osobistego prawa autorskiego . . . . .	88
3.1.2.2. Prawo do autorstwa . . . . .	95
3.1.2.3. Prawo do decydowania o pierwszym udostępnieniu utworu publiczności. . . . .	101
3.1.2.4. Prawo do integralności . . . . .	103
3.1.2.5. Prawo do rzetelnego wykorzystania . . . . .	107
3.1.2.6. Prawo do nadzoru autorskiego . . . . .	109
3.1.2.7. Prawo do dobrej sławy dzieła sztuki . . . . .	110
3.1.3. Prawa majątkowe konserwatora . . . . .	110
3.1.3.1. Istota i treść majątkowego prawa autorskiego . . . . .	110
3.1.3.2. Pola eksploatacji. . . . .	114
3.1.3.3. Utrwalenie . . . . .	116
3.1.3.4. Zwiłokrotnienie. . . . .	117
3.1.3.5. Wprowadzenie do obrotu . . . . .	118
3.1.3.6. Wystawienie . . . . .	119
3.1.3.7. Udostępnienie odnowionego dzieła sztuki w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w wybranym czasie i miejscu . . . . .	120
3.2. Dozwolony użytek utworu konserwatorskiego . . . . .	122
3.2.1. Istota dozwolonego użytku . . . . .	122

3.2.2. Dozwolony użytek prywatny . . . . .	123
3.2.3. Dozwolony użytek publiczny . . . . .	125
3.2.3.1. Wystawianie utworów konserwatorskich w ramach dozwolonego użytku . . . . .	125
3.2.3.2. Wirtualne muzea i galerie . . . . .	127
3.2.3.3. Rozpowszechnianie odnowionych dzieł sztuki w encyklopediach i atlasach. . . . .	129
3.2.3.4. Dozwolony użytek w celach edukacyjnych i naukowych . . . . .	130
3.2.3.5. Rozpowszechnianie odnowionych dzieł sztuki wystawionych na stałe na ogólnie dostępnych drogach, ulicach, placach lub w ogrodach. . . . .	133
3.2.3.6. Prawa autorskie pracodawcy . . . . .	133

## ROZDZIAŁ 4

### Prawa do utworu konserwatorskiego

a prawa do utworu macierzystego . . . . .	137
Wstęp . . . . .	137
4.1. Prawa osobiste artysty a prawa konserwatora . . . . .	138
4.1.1. Uwagi wprowadzające . . . . .	138
4.1.2. Prawo artysty do autorstwa . . . . .	141
4.1.3. Prawo artysty do decydowania o pierwszym udostępnieniu dzieła sztuki publiczności . . . . .	141
4.1.4. Prawo artysty do poszanowania integralności dzieła sztuki . . . . .	142
4.1.5. Prawo artysty do rzetelnego wykorzystania dzieła sztuki . . . . .	147
4.1.6. Prawo artysty do nadzoru nad sposobem korzystania z dzieła sztuki . . . . .	148
4.2. Prawa majątkowe artysty a prawa konserwatora . . . . .	149
4.2.1. Efekt prac konserwatorskich jako odrębne pole eksploatacji . . . . .	149
4.2.2. Czas ochrony praw autorskich . . . . .	151
4.2.3. Dopuszczalność tworzenia utworu konserwatorskiego i rozpowszechniania za jego pośrednictwem utworu macierzystego . . . . .	153
4.2.4. Dzieła sztuki w domenie publicznej . . . . .	155

**ROZDZIAŁ 5**

<b>Umowy prawa autorskiego dotyczące utworu konserwatorskiego</b> . . . . .	157
<b>Wstęp</b> . . . . .	157
<b>5.1. Pojęcie umów prawa autorskiego</b> . . . . .	160
<b>5.2. Ogólne założenia umownego prawa autorskiego ograniczające swobodę umów</b> . . . . .	161
<b>5.3. Zezwolenie twórcy utworu macierzystego na jego konserwację</b> . . . . .	168
<b>5.4. Zobowiązanie twórcy utworu macierzystego do niewykonywania osobistego prawa autorskiego</b> . . . . .	170
<b>5.5. Umowa z konserwatorem</b> . . . . .	171
<b>Zakończenie</b> . . . . .	181
<b>Źródła prawa</b> . . . . .	189
<b>Orzecznictwo</b> . . . . .	191
<b>Literatura</b> . . . . .	193